

Why People Like You More Than You Think | How to Live a Good Life, Part 2

English learning resource · DE

Key words & expressions · English + German

15 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

the liking gap

die Sympathielücke · die Lücke zwischen tatsächlicher und vermuteter Sympathie

DEF

The tendency to underestimate how much another person liked you after a conversation.

This is a psychology term, not a physical gap. It describes a bias in our judgement: other people often evaluate an interaction more positively than we imagine.

DE

Die Tendenz, nach einem Gespräch zu unterschätzen, wie sehr die andere Person einen mochte.

Dies ist ein psychologischer Begriff und keine körperliche Lücke. Er beschreibt eine verzerrte Einschätzung: Andere bewerten eine Begegnung oft positiver, als wir vermuten.

The liking gap made Julia believe the barbecue had gone badly.

Die Sympathielücke ließ Julia glauben, die Grillparty sei schlecht gelaufen.

Remembering the liking gap can stop you overanalysing a new conversation.

Wenn du an die Sympathielücke denkst, analysierst du ein neues Gespräch vielleicht nicht übermäßig.

2

to come across as

wirken als · den Eindruck erwecken

DEF

To give other people a particular impression, even if that is not how you feel inside.

Use come across as + adjective or noun: come across as friendly, confident or a good listener. It focuses on the impression received by others.

DE

Bei anderen einen bestimmten Eindruck hinterlassen, auch wenn man sich innerlich anders fühlt.

Come across as steht vor einem Adjektiv oder Substantiv: freundlich, selbstbewusst oder wie ein guter Zuhörer wirken. Im Mittelpunkt steht der Eindruck der anderen.

You may feel nervous but come across as warm and interested.

Du fühlst dich vielleicht nervös, wirkst aber herzlich und interessiert.

His short reply came across as rude, although he was only tired.

Seine kurze Antwort wirkte unhöflich, obwohl er nur müde war.



3

an awkward pause*eine peinliche Pause · ein unangenehmes Schweigen*

DEF

A silence in a conversation that feels uncomfortable or socially uncertain.

Awkward describes social discomfort rather than physical difficulty. A pause may feel much longer to the speaker than it does to the listener.

DE

Ein Schweigen in einem Gespräch, das sich unangenehm oder sozial unsicher anfühlt.

Awkward beschreibt soziale Unbehaglichkeit und keine körperliche Schwierigkeit. Für den Sprecher kann eine Pause viel länger wirken als für den Zuhörer.

Julia remembered every awkward pause after the barbecue.

Julia erinnerte sich nach der Grillparty an jede peinliche Pause.

An awkward pause does not mean the conversation has failed.

Eine peinliche Pause bedeutet nicht, dass das Gespräch gescheitert ist.

4

a joke does not land*ein Witz kommt nicht an · ein Witz zündet nicht*

DEF

A joke fails to produce the laugh or positive reaction that the speaker expected.

Land is informal and metaphorical here. It can describe jokes, comments or messages that do not have their intended effect.

DE

Ein Witz löst nicht das Lachen oder die positive Reaktion aus, die der Sprecher erwartet hat.

Land wird hier informell und bildlich gebraucht. Auch Bemerkungen oder Botschaften können nicht ankommen, wenn sie ihre beabsichtigte Wirkung verfehlen.

Julia worried about every joke that did not land.

Julia machte sich wegen jedes Witzes Sorgen, der nicht angekommen war.

The comment did not land because the audience missed the reference.

Die Bemerkung kam nicht an, weil das Publikum die Anspielung nicht verstand.

5

to replay something in your head*etwas im Kopf immer wieder durchspielen · über etwas ständig nachgrübeln*

DEF

To think repeatedly about a past event as if you were watching or hearing it again.

This is often used for overthinking conversations, mistakes or emotional moments. Replay highlights repetition, not simply remembering once.

DE

Wiederholt über ein vergangenes Ereignis nachdenken, als würde man es noch einmal sehen oder hören.

Der Ausdruck wird häufig für das Überdenken von Gesprächen, Fehlern oder emotionalen Momenten verwendet. Replay betont die Wiederholung und nicht ein einmaliges Erinnern.

Many learners replay an English conversation in their head afterwards.

Viele Lernende spielen ein englisches Gespräch danach immer wieder im Kopf durch.

I kept replaying the interview in my head all evening.

Ich spielte das Vorstellungsgespräch den ganzen Abend im Kopf immer wieder durch.



6

to be just being polite*nur höflich sein · etwas nur aus Höflichkeit tun*

DEF

To behave pleasantly only because social convention requires it, rather than from genuine interest.

The continuous form being polite refers to behaviour in that moment. Just can express the speaker's doubt that the friendliness is sincere.

DE

Sich nur deshalb freundlich verhalten, weil es die gesellschaftliche Konvention verlangt, und nicht aus echtem Interesse.

Die Verlaufsform being polite bezieht sich auf das Verhalten in diesem Moment. Just kann Zweifel daran ausdrücken, dass die Freundlichkeit aufrichtig ist.

Lena assumed her colleagues were just being polite.

Lena nahm an, ihre Kollegen seien nur höflich.

He was not just being polite; he genuinely wanted us to visit again.

Er war nicht nur höflich; er wollte wirklich, dass wir ihn wieder besuchen.

7

alone, isolated and lonely*allein, isoliert und einsam*

DEF

Alone means no one is physically with you; isolated means having very little social contact; lonely describes the painful feeling that a needed connection is missing.

Alone can be neutral or positive and isolated can be measured objectively. Lonely is subjective: a person can feel lonely in a crowded room.

DE

Alone bedeutet, dass niemand körperlich bei dir ist; isolated bedeutet sehr wenig sozialen Kontakt; lonely bezeichnet das schmerzhaftes Gefühl, dass eine benötigte Verbindung fehlt.

Alleinsein kann neutral oder positiv sein, und Isolation lässt sich objektiv messen. Einsamkeit ist subjektiv: Man kann sich auch in einem vollen Raum einsam fühlen.

Lena was rarely alone or isolated, but she often felt lonely.

Lena war selten allein oder isoliert, fühlte sich aber oft einsam.

I enjoy being alone sometimes, but I do not want to feel isolated.

Manchmal bin ich gern allein, aber ich möchte mich nicht isoliert fühlen.

8

to go past something*über etwas hinausgehen · eine Grenze überschreiten*

DEF

To move beyond a limit, stage or superficial level instead of stopping there.

Go past can be physical, but it is metaphorical in the episode: Lena believes she cannot move beyond the automatic exchange 'Good, you?'.

DE

Über eine Grenze, eine Phase oder eine oberflächliche Ebene hinausgehen, statt dort stehen zu bleiben.

Go past kann räumlich gemeint sein, ist in der Folge aber bildlich: Lena glaubt, sie könne nicht über den automatischen Austausch Gut, und dir? hinausgehen.

Lena was afraid to go past 'Good, you?' with her colleagues.

Lena hatte Angst, mit ihren Kollegen über Gut, und dir? hinauszugehen.

The discussion went past small talk and became more personal.

Das Gespräch ging über Small Talk hinaus und wurde persönlicher.



9

to carry a risk*ein Risiko bergen · mit einem Risiko verbunden sein*

DEF

To involve or be associated with a particular possibility of harm or an unwanted outcome.

This collocation is common in careful health and research language. Carry a risk describes association; it does not by itself prove what will happen to an individual.

DE

Eine bestimmte Möglichkeit eines Schadens oder unerwünschten Ergebnisses mit sich bringen oder damit verbunden sein.

Diese Wortverbindung ist in vorsichtiger Gesundheits- und Forschungssprache üblich. Carry a risk beschreibt einen Zusammenhang; es beweist nicht, was einer einzelnen Person passieren wird.

Lacking social connection can carry a serious risk to health.

Mangelnde soziale Verbundenheit kann ein erhebliches Gesundheitsrisiko bergen.

Every investment carries some risk, even when it appears safe.

Jede Geldanlage birgt ein gewisses Risiko, selbst wenn sie sicher erscheint.

10

to start or strike up a conversation*ein Gespräch beginnen · mit jemandem ins Gespräch kommen*

DEF

To begin talking with someone, especially a person you do not know well.

Start a conversation is neutral. Strike up a conversation is a natural, slightly more vivid phrasal expression, often used for an unplanned friendly exchange with a stranger.

DE

Anfangen, mit jemandem zu reden, besonders mit einer Person, die man nicht gut kennt.

Start a conversation is neutral. Strike up a conversation ist eine bildhaftere natürliche Wendung, häufig für ein ungeplantes freundliches Gespräch mit einem Fremden.

Every commuter who tried to start a conversation found someone willing to talk.

Jeder Pendler, der ein Gespräch beginnen wollte, fand jemanden, der bereit war zu reden.

She struck up a conversation with the person beside her on the train.

Sie kam mit der Person neben ihr im Zug ins Gespräch.

11

a third place*ein dritter Ort · ein sozialer Ort außerhalb von Zuhause und Arbeit*

DEF

A familiar social setting that is separate from home and work, such as a café, library, gym or park.

The sociological term does not mean the place that finished third. It refers to an informal shared space where repeated visits can create community and belonging.

DE

Ein vertrauter sozialer Ort außerhalb von Zuhause und Arbeit, etwa ein Café, eine Bibliothek, ein Fitnessstudio oder ein Park.

Der soziologische Begriff meint nicht den drittplatzierten Ort. Er bezeichnet einen informellen Gemeinschaftsraum, in dem regelmäßige Besuche Gemeinschaft und Zugehörigkeit schaffen können.

Lena needed a third place where familiar faces could become real connections.

Lena brauchte einen dritten Ort, an dem aus vertrauten Gesichtern echte Kontakte werden konnten.

The local library became my third place after I moved to the city.

Die Stadtteilbibliothek wurde nach meinem Umzug zu meinem dritten Ort.



12

a regular / the usual*ein Stammgast / das Übliche*

DEF

A regular is someone who visits the same place often; the usual is the drink, meal or service that person normally chooses.

Regular can be a noun for the customer or an adjective for repeated activity. When staff ask The usual?, it signals recognition and familiarity.

DE

A regular ist jemand, der denselben Ort oft besucht; the usual ist das Getränk, Essen oder die Dienstleistung, die diese Person gewöhnlich wählt.

Regular kann ein Substantiv für den Gast oder ein Adjektiv für eine wiederholte Tätigkeit sein. Die Frage Wie immer? signalisiert Wiedererkennen und Vertrautheit.

After a month at the café, Lena became a regular and the barista knew her usual.

Nach einem Monat im Café war Lena Stammgast, und der Barista kannte ihre übliche Bestellung.

The pub has several regulars who meet there every Friday.

Das Lokal hat mehrere Stammgäste, die sich dort jeden Freitag treffen.

13

to bump into someone*jemandem zufällig begegnen · jemanden zufällig treffen*

DEF

To meet someone unexpectedly or by chance.

This informal phrasal verb normally describes an unplanned social meeting. It does not usually mean a physical collision in this context.

DE

Jemanden unerwartet oder zufällig treffen.

Dieses informelle Phrasal Verb bezeichnet normalerweise ein ungeplantes soziales Treffen. In diesem Zusammenhang bedeutet es gewöhnlich keinen körperlichen Zusammenstoß.

You are more likely to bump into people when you visit the same place regularly.

Wenn du regelmäßig denselben Ort besuchst, begegnest du eher zufällig anderen Menschen.

I bumped into an old colleague at the supermarket yesterday.

Gestern traf ich im Supermarkt zufällig eine frühere Kollegin.

14

an opener*ein Gesprächseinstieg · ein Eisbrecher*

DEF

A remark, question or detail that makes it easier to begin a conversation.

Opener is informal and comes from open: it opens the social door. In the episode, an accent becomes an opener because it naturally invites the question Where are you from?.

DE

Eine Bemerkung, Frage oder Einzelheit, die den Beginn eines Gesprächs erleichtert.

Opener ist informell und leitet sich von open ab: Er öffnet die soziale Tür. In der Folge wird ein Akzent zum Gesprächseinstieg, weil er natürlich zur Frage Woher kommst du? einlädt.

Your accent can be an opener rather than a problem.

Dein Akzent kann ein Gesprächseinstieg statt eines Problems sein.

A comment about the weather is a simple opener at a bus stop.

Eine Bemerkung über das Wetter ist ein einfacher Gesprächseinstieg an der Bushaltestelle.



15

to give someone the chance to*jemandem die Gelegenheit geben zu*

DEF

To create an opportunity for someone to do or demonstrate something.

The pattern is give + person + the chance to + verb. It often suggests that the opportunity does not exist unless you make a small first move.

DE

Eine Möglichkeit schaffen, damit jemand etwas tun oder zeigen kann.

Das Muster lautet give + Person + the chance to + Verb. Es deutet oft darauf hin, dass die Gelegenheit erst durch deinen kleinen ersten Schritt entsteht.

People like you more than you think; give them the chance to show it.

Die Leute mögen dich mehr, als du denkst; gib ihnen die Gelegenheit, es zu zeigen.

Give your new colleague the chance to explain her idea.

Gib deiner neuen Kollegin die Gelegenheit, ihre Idee zu erklären.

